

紐時：川普國情咨文六大要點

(本報訊) 川普總統於週二晚間發表了美國歷史上最長的國情咨文演講，堅稱自己在重返白宮的第一年裡實現了「劃時代的扭轉」，儘管選民對他處理經濟問題的信心正在下降。

川普的講話長達1小時47分鐘，期間沒有提出什麼新的政策，反而似乎沉浸在演講時刻的戲劇化場面之中。他藉此機會斥責民主黨人「瘋了」，因為他們沒有起立鼓掌支持他的優先議題，尤其在犯罪、移民和經濟方面。

川普在演講中的語氣不斷變換，時而高調描述奧運會金牌等國家成就，時而又講述海外衝突和美國國內犯罪觸目驚心的細節。這一切都是他為今年期中選舉造勢的提前鋪墊。

川普在國會發表的演講向來不短。每一次面向國會發表講話，他的時長都超過一小時，其中包括去年充滿挑戰意味、長達100分鐘的演講——那曾是現代史上最長的國情咨文演講，直到本週二紀錄被刷新。

以下是「紐約時報」歸納川普國情咨文演講的六大要點：

1. 川普試圖以自己的方式定義民主黨人

整場演講期間，川普不斷嘲諷在場的民主黨人，試圖將他們描繪成反美分子和無法當選的形象。幾乎在每一個議題上，他都刻意引誘對手表態支持他的優先事項。

他在演講初期就使出這一手段，對議員們表示：如果認同他所宣稱的「美國政府的首要職責是保護美國公民，而不是非法移民」，就請起立。

當民主黨人拒絕起立後，他隨即發起攻擊。「這難道不丟人嗎？」他說。

不肯起立，你們應該為自己感到羞恥。你們應該為自己感到羞恥。」

川普整晚都在重複這一做法，並說：「這些人瘋了，我告訴你們，他們瘋了。」

隨著共和黨人為期中選舉做準備，川普試圖通過將民主黨描繪成極端派，以此提升本黨的政治勝算。歷史規律和近期民調顯示，共和黨人有可能失去國會至少一個議院的控制權——這是川普極力想要避免的結果——因此他在演講中用大量篇幅攻擊民主黨。

2. 這位前真人秀明星上演了一場大戲

川普十分清楚視覺的力量，他的演講中充滿了意外和戲劇性時刻。

總統邀請美國男子奧運冰球隊冠軍成員亮相，隊員們從川普身後的上層樓廳走出，總統宣布將為該隊門將頒發總統自由勳章。

他還邀請空軍上士安德魯·沃爾夫到場，沃爾夫是去年在華盛頓遭槍擊的兩名國民警衛隊員之一。在詳細描述了沃爾夫的傷勢後，川普給了他一個驚喜——一枚紫心勳章。

他還介紹了一位曾被尼古拉斯·馬杜羅政權關押的前囚犯，並促成他與侄女亞歷杭德拉·岡薩雷斯現場團聚。「恩裡克參選並反對馬杜羅之後，被馬杜羅的安全部隊逮捕，關進了該政權在卡拉卡斯臭名昭著的監獄。亞歷杭德拉當時以為再也見不到她的叔叔了，」川普說道，為了進一步增強戲劇效果，他又說，「亞歷杭德拉，我很高興地告訴你，你叔叔不僅已獲釋，而且今晚就在這裡。我們把他接了過來，親自和你一起慶祝他重獲自由。恩裡克，請下來。」隨後，恩裡克也出現在眾議院會場。

3. 川普竭力迴避承認美國人的經濟困境

川普吹噓稱，他接手了一個「處於危機中的國家」，並讓美國經濟起死回生。數週以來，他的助手和盟友一直敦促他直面選民對生活成本的擔憂，於是他按部就班地羅列了一系列經濟指標——股市、汽油價格、抵押貸款利率、就業增長——作為經濟「蓬勃發展」的證據。但他顯然不太願意承認美國人仍在艱難度日。

他抨擊民主黨人「突然搬出『可負擔性』(Affordability) 這個詞」，繼續聲稱他的政治對手將這個詞用作武器，以此在政治上打擊他。「他們清楚自己的說法是骯髒、惡劣的謊言，」川普說。

民調顯示，選民依然對經濟感到擔憂，共和黨人也明白，選民對可負擔能力的態度將對11月的選舉至關重要。然而，總統在回應這些擔憂時，往往表現得缺乏分寸。

4. 川普沒有花太多時間談論伊朗

川普一直在權衡是否對伊朗發動打擊，讓全球局勢處於緊張之中，但他直到演講約90分鐘時才談及這一話題，並且只用了三分鐘就講完了伊朗相關內容。

川普幾乎沒有解釋，為何他在中東集結了自2003年入侵伊拉克以來規模最大的美軍火力。相反，他表示伊朗希望與美國達成協議，而他更傾向通過外交途徑解決



週二晚間，川普總統發表其第二任期的首次國情咨文演講。

緊張局勢。但他稱，美國尚未聽到伊朗說出「那句關鍵的話：我們永遠不會擁有核武器」。

事實上，伊朗曾多次做出這一承諾，儘管多年來收集到的證據顯示，該國一再被發現測試核武器相關組件。

川普稱，自去年6月美國對伊朗實施轟炸後，伊朗已開始重建核計劃。包括總統特使史提夫·維特科夫、總統女婿賈里德·庫什納在內的美國官員定於週四在日內瓦與伊朗舉行新一輪談判。

5. 最高法院大法官們大多面無表情

就在幾天前，川普選因最高法院裁定其標誌性關稅計劃無效，怒斥最高法院是「傻瓜和哈巴狗」。如今他與幾位做出對他不利判決的大法官碰面了。

但在週二，川普對最高法院的批評相對克制了一些。他稱這一裁決「非常不幸」，且「令人失望」，同時誓言他可以未經國會批准就推行其他關稅。

綜合來看，這次碰面還算友好，川普在走向講台時與大法官們握了手。

僅有四位大法官出席了演講：首席大法官約翰·羅伯茨、埃琳娜·卡根、布雷特·卡瓦諾、艾米·科尼·巴雷特。羅伯茨、巴雷特和卡根均屬於裁定反對川普的六名大法官。

四位大法官全程面無表情，在川普批評裁決時幾乎沒有流露任何情緒。

川普一再抨擊他口中全美政府項目中普遍存在的欺詐行為，並暗示國會議員利用內幕交易謀取私利。

他聲稱明尼蘇達州有數十億美元因欺詐被盜，「加利福尼亞、麻薩諸塞、緬因等許多州的情況更糟」，並責成副總統萬斯發起一場「反欺詐戰爭」。

但川普完全沒有提及他的家族如何利用總統職位牟利。以往的總統通常極力避免將白宮變現牟利，而川普對此似乎毫不在意。

川普也是唯一一位在民事欺詐案件中被判負有法律責任的總統，並且他已赦免了多名因欺詐罪被判罪的人士。

達拉斯新聞

發行人: 莫志堅
社長: 麥卓傑

DALLAS CHINESE NEWS
200 S. INTERURBAN ST.
RICHARDSON, TX 75081
Tel: 972-680-9578
Fax: 972-680-9586
www.dallaschinesenews.com
dallaschinesenews@gmail.com
一九八一年創刊
發行遍及北德州

安陸保險事務所

972-597-9988 469-486-2006

★汽車 ★房屋 ★傘險 ★醫療 ★人壽

•代理多家優質保險公司，多家選擇，多種折扣，保費特惠
•專業、熱忱、敬業、負責、口碑好

FAX: 800-808-6690, www.besprosin.com info@besprosin.com
7709 San Jacinto Pl., Ste 206, Plano, TX 75024

Ivy Zou, MBA
President
Licensed Insurance Professional

FARMERS INSURANCE
We speak English, Mandarin and Spanish

Address: 1776 W. McDermott Dr., Suite 150
Allen, TX 75013

Office: 972-808-6098
Text Only: 817-437-0029
Email: wzou@farmersagent.com
Website: agents.farmers.com/tv/allen/ivy-zou

ECF 東方貸款

EAST CAPITAL FUNDING

• 多年貸款經驗，最優利率，直接放款
• 提供各類不查收入貸款
• 各類身份簽證，無信用分社安均可
• 投資房貸款數目無限制
• 房屋套現(cashout)

吳衛民 William Wu
公司總裁 NMLS 1491974

469-389-0136
公司 469-389-0160
www.eastcapitalfunding.com
700 Central Expy S., #400, Allen, TX 75013

A-1 PRINTER

972-680-9577

真慧房屋管理
TrueSage Homes

Nick Wu, MBA
Realtor
商業、住宅、買賣、租賃、管理

真心相托，慧管無憂 期待與您合作

417-848-8806
Email: truesagehomes@gmail.com

楊生保險

服務僑界三十年

972-234-4868 (日、夜)

汽車、房屋、醫療、人壽、商業

Chase Bank Building
100 N. Central Expy. at Belt Line, Suite 711
Richardson, TX 75080
samyeung123@yahoo.com

Outstanding one stop services for all your time and money saving needs.

康福地產 *Palace* Real Estate Broker Lic 0446715 **214-868-8055**
房屋買賣、租賃(全新房、現房)，土地、商業地產買賣

康福貸款 **Friendly Financial Services** Mortgage Broker NMLS ID 325461
買房貸款·重新貸款·Cash Out **214-868-8055**

康福保險 **Wu's Cornerstone Insurance** 武強 Bill Wu
代理多家A+保險公司 房屋、商業、汽車、人壽、醫療 **214-448-4891**

馮亭 Ting Feng
服務於達福地區二十餘年

E-mail: tingfeng2001@outlook.com | Insurance E-mail: billwu0516@outlook.com
2828 W. Parker Rd., #B102, Plano, TX 75075 | Fax: 888-850-6026

KONG LAW FIRM, PLLC

HILTON KONG
ATTORNEY, JD, MBA
江曉韜 律師

- 2008 SMU法律博士及企業管理碩士
- 加州柏克萊大學學士

精辦

- 公司併購
- 房地產
- 移民
- 刑事犯罪

精通國、粵、英語
免費電話諮詢: **214-531-4188**

12222 Merit Drive, Suite 1350, Dallas, TX 75251
郵箱: hilton@konglawfirm.com 網址: www.konglawfirm.com

信心、毅力、勇氣三者具備，則天下沒有做不成的事。

靜思語 - 證嚴法師

Nothing is impossible with confidence, perseverance, and courage.

Jing Si Aphorisms by Master Cheng Yen

ADVANCED IMPLANT & COSMETIC DENTISTRY
卓越植牙矯正美學中心

ACE IMPLANT & FAMILY
DENTIST OF PLANO
ACE 植牙矯正美學中心

崔明修 牙醫師
DR. MYUNG SOO CHOI, D.D.S., M.S.
BOARD CERTIFIED OF PERIODONTIST

國、台、粵語24小時預約專線
214-729-6276 Sherry Lo

FRISCO
469-362-6088
9092 Warren Pkwy., #380

PLANO
972-468-9480
4709 W. PARKER RD., #550

門診時間 週一至週六 9AM-6PM